

1

English

Mouse setup

1. Turn on the computer.
 2. Plug the mouse cable into a USB port and wait until the system default driver is installed.
- Congratulations! You can now enjoy basic mouse functions, such as left- and right-mouse button click and up and down scrolling with the wheel.

Deutsch

Einrichtung der Maus

1. Schalten Sie den Computer ein.
 2. Stecken Sie das Mauskabel in einen USB-Anschluss und warten Sie, bis der Standard-Systemtreiber installiert ist.
- Herzlichen Glückwunsch! Sie können jetzt grundlegende Mausfunktionen nutzen, z. B. Links- und Rechtsklick und Bildläufe nach oben und unten mit dem Rad.

Français

Installation de la souris

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
 2. Branchez le câble de la souris sur un port USB et patientez pendant l'installation du pilote par défaut.
- Félicitations! Vous pouvez maintenant profiter des fonctions élémentaires de la souris, comme le clic à l'aide des boutons gauche et droit et le défilement vertical à l'aide de la roulette.

Italiano

Installazione del mouse

1. Accendere il computer.
 2. Collegare il cavo del mouse a una porta USB e attendere che venga installato il driver predefinito del sistema.
- Congratulazioni! Ora è possibile utilizzare le funzioni di base del mouse, quali i pulsanti destro e sinistro e lo scorrimento verso l'alto e verso il basso con lo Scroller.

Español

Configuración el ratón

1. Encienda el ordenador.
 2. Conecte el cable del ratón a un puerto USB y espere mientras se instala el controlador predeterminado del sistema.
- ¡Enhorabuena! Ya puede disfrutar de las funciones básicas del ratón, con los botones izquierdo y derecho y el botón rueda para desplazamiento vertical.

Português

Instalação do rato

1. Ligue o computador.
 2. Ligue cabo do rato à porta USB e aguarde até que o controlador predefinido do sistema seja instalado.
- Parabéns! Agora pode desfrutar das funções básicas do rato, como cliques de botão esquerdo e direito do rato e deslocamento para cima e para baixo com a roda.

Nederlands

Muisinstallatie

1. Zet de computer aan.
 2. Sluit de muis kabel op een USB-poort aan en wacht tot het standaardstuurprogramma van het systeem is geïnstalleerd.
- Gefeliciteerd! U beschikt nu over de basismuisfuncties, zoals klikken met de linker- of rechterknop, en omhoog- en omlaagscrollen met het wiel.

Svenska

Musinställning

1. Starta datorn.
 2. Koppla musen till datorn via en USB-port och vänta tills standarddrivrutinen har installerats.
- Grattis! Nu kan du använda musens grundläggande funktioner, t.ex. vänster- och högerklickning med knapparna och lodrät rullning med hjulet.

Dansk

Installation af musen

1. Tænd computeren.
 2. Slut musen til en ledig USB-port, og vent til standarddriveren er installeret.
- Tillykke! Nu kan du bruge musens grundfunktioner, dvs. den højre og venstre knap samt scrollehjulet til at rulle op og ned.

Norsk

Konfigurere musen

1. Slå på datamaskinen.
 2. Sett musens kabel inn i en usb-port, og vent til standarddriveren er installert.
- Gratulerer! Nå kan du bruke de grunnleggende funksjonene som musen har, inkludert å klikke med høyre og venstre museknapp, og å rulle oppover og nedover med rullehjulet.

Suomi

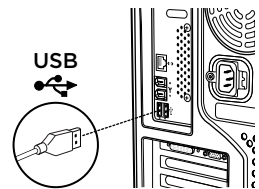
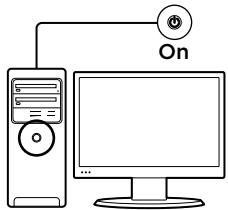
Hiiren asennus

1. Käynnistä tietokone.
 2. Liitä hiiren johto USB-porttiin ja odota, että järjestelmän oletusohjain asennetaan.
- Onneksi olkoon! Hiiren perustoiminnot ovat nyt käytettävissä. Näitä ovat hiiren vasemmalla ja oikealla painikkeella napsauttaminen ja pyörällä vierittäminen ylös ja alas.

Ελληνικά

Εγκατάσταση ποντικίου

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
 2. Συνδέστε το καλώδιο του ποντικίου στη θύρα USB και περιμένετε μέχρι να εγκατασταθεί το προεπιλεγμένο πρόγραμμα οδήγησης του συστήματος.
- Συγχαρητήρια! Μπορείτε τώρα να απολαύσετε τις βασικές λειτουργίες του ποντικίου, όπως κλικ με το αριστερό και το δεξιό κουμπί του ποντικίου, και κύλιση προς τα επάνω και κάτω με τον τροχό.



2

English

Downloading the mouse software

For enhanced mouse features in Windows, including Application Switcher and side-to-side scrolling, and for changing button assignments, please download the free Logitech® SetPoint™ software (Windows®) at www.logitech.com/downloads.

After installing the mouse software, launch it by double-clicking the keyboard-mouse logo in the Windows System Tray.

Deutsch

Herunterladen der Maussoftware

Um erweiterte Mausfunktionen in Windows inklusive Programmumschalter und horizontalem Bildlauf zu nutzen und die Tastenzuweisungen ändern zu können, laden Sie die kostenlose Logitech® SetPoint™-Software (Windows®) unter www.logitech.com/downloads herunter.

Starten Sie die Maussoftware nach der Installation, indem Sie auf das Tastatur-/Maus-Logo in der Windows-Taskleiste klicken.

Français

Téléchargement du logiciel de la souris

Pour bénéficier des fonctionnalités avancées de la souris sous Windows, notamment le changement d'application et le défilement latéral, et pour modifier l'affectation des boutons, téléchargez le logiciel pour souris gratuit Logitech® SetPoint™ (Windows®), à partir de la page www.logitech.com/downloads.

Après avoir installé le logiciel de la souris, vous pouvez le lancer en cliquant deux fois sur le logo clavier-souris dans la barre d'état système sous Windows.

Česká verze

Nastavení myši

1. Zapněte počítač.
 2. Zapojte kabel myši do portu USB a počkejte, dokud systém nenainstaluje výchozí ovladač.
- Blahopřejeme! Nyní můžete začít využívat základní funkce myši, mezi které patří klepání levým a pravým tlačítkem myši, a posuv kolečkem nahoru a dolů.

Po polsku

Konfiguracja myszy

1. Włącz komputer.
 2. Podłącz kabel myszy do portu USB i poczekaj na zainstalowanie domyślnego sterownika systemowego.
- Gratulacje! Teraz możesz korzystać z podstawowych funkcji myszy, takich jak klikanie lewym i prawym przyciskiem oraz przewijanie kółkiem w górę i w dół.

Español

Descarga de software del ratón

Si quiere utilizar funciones avanzadas del ratón en Windows, tales como el cambio de aplicaciones o el desplazamiento horizontal, así como para poder cambiar asignaciones de botones, descargue el software gratuito Logitech® SetPoint™ (Windows®) en www.logitech.com/downloads.

Después de instalar el software de ratón, inicie el software haciendo doble clic en el logotipo de teclado/ratón (situado en la bandeja del sistema de Windows).

Português

Transferir o software do rato

Para obter as funcionalidades avançadas do rato em Windows, incluindo Mudança de Aplicações e deslocamento horizontal, e para alterar as atribuições do botão, transfira o software gratuito Logitech® SetPoint™ (Windows®) em www.logitech.com/downloads.

Depois de instalar o software do rato, inicie o software, fazendo duplo clique no logótipo do teclado-rato no Tabuleiro de Sistema do Windows.

Nederlands

De muissoftware downloaden

Download de gratis Logitech® SetPoint™-software (Windows®) van www.logitech.com/downloads om te kunnen profiteren van uitgebreide muisfuncties in Windows, zoals de toepassingsschakelaar, horizontaal scrollen en knoptoewijzingen veranderen.

U start de muissoftware na installatie door op het toetsenbord-muislogo in het Windows-systeemvak te dubbelklikken.

Svenska

Ladda ner musprogramvaran

Om du vill ha tillgång till förbättrade musfunktioner i Windows, t.ex. programväxling och rullning i sidled, eller om du vill ändra knappkommandona, så kan du ladda ner den kostnadsfria programvaran Logitech® SetPoint™ (Windows®) från www.logitech.com/downloads.

Dopo avere installato il software del mouse, avvialo facendo doppio clic sul logo della tastiera-mouse nella barra delle applicazioni di Windows.

Dansk

Sådan henter du softwaren til musen

Hvis du vil benytte musens avancerede funktioner i Windows, fx programskifteren og vandret rulling, og have mulighed for at ændre knappernes funktioner, skal du hente den gratis Logitech® SetPoint™-software (Windows®) til musen på www.logitech.com/downloads.

Når du har installeret softwaren til musen, starter du den ved at dobbeltklikke på tastatur/muse-ikonet i systembakken i Windows.

Norsk

Laste ned programvare for musen

Last ned Logitech® SetPoint™-programvare (Windows®) gratis på www.logitech.com/downloads for avanserte musefunksjoner i Windows, som programveksling, siderulling og fri tilordning av knappefunksjoner.

Etter at du har installert programvaren, starter du den ved å dobbeltklikke på tastatur-mus-logoen i systemstatusfeltet i Windows.

Suomi

Hiiriohjelmiston lataaminen

Jos haluat käyttää hiiren laajennettuja toimintoja (esimerkiksi sovelluksen vaihdinta tai sivuttaisvieritystä) ja muuttaa painikkeisiin määritettyjä toimintoja, lataa ilmainen Logitech® SetPoint™ -ohjelmisto (Windows®) osoitteesta www.logitech.com/downloads.

Kun olet asentanut hiiriohjelmiston, käynnistä se kaksoisnapsauttamalla Windowsin ilmaisinalueen näppäimistö-hiiri-kuvaketta.

Ελληνικά

Λήψη του λογισμικού του ποντικίου

Για βελτιωμένες λειτουργίες ποντικίου στα Windows, όπως είναι η εναλλαγή εφαρμογών και η οριζόντια κύλιση, καθώς και για να αλλάξετε την αντιστοίχιση των κουμπιών, πραγματοποιήστε λήψη του δωρεάν λογισμικού Logitech® SetPoint™ (Windows®) από τη διεύθυνση www.logitech.com/downloads.

Μετά την εγκατάσταση του λογισμικού του ποντικίου, εκκινήστε το κάνοντας διπλό κλικ στο λογότυπο πληκτρολογίου-ποντικίου στην περιοχή ειδοποιήσεων των Windows.

По-русски

Загрузка программного обеспечения мыши

Чтобы пользоваться расширенными функциями мыши в Windows, такими как переключение между приложениями и горизонтальная прокрутка, и изменять назначения кнопок, необходимо загрузить бесплатное программное обеспечение Logitech® SetPoint™ (для Windows®) по адресу www.logitech.com/downloads.

После установки программного обеспечения мыши запустите его, дважды щелкнув эмблему клавиатуры и мыши на панели задач Windows.

Magyar

Az egérszoftver letöltése

Ha használni szeretné a Windows rendszeren elérhető bővített egérfunkciókat (például az alkalmazásváltót, az oldalirányú görgetést vagy a gombhozzárendelések megváltoztatását), töltsé le az ingyenes Logitech® SetPoint™ szoftvert (Windows® rendszerre) a www.logitech.com/downloads címről.

Az egérszoftver a telepítést követően a Windows®-tálcán megjelenő billentyűzet-és egérikonra kattintva indítható.

Česká verze

Stážení softwaru pro myš

Chcete-li používat rozšířené funkce myši v systému Windows, mezi které patří přepínač aplikací a posuv do stran, a měnit přiřazení tlačítek, stáhněte si ze stránky www.logitech.com/downloads bezplatný software Logitech® SetPoint™ (Windows®).

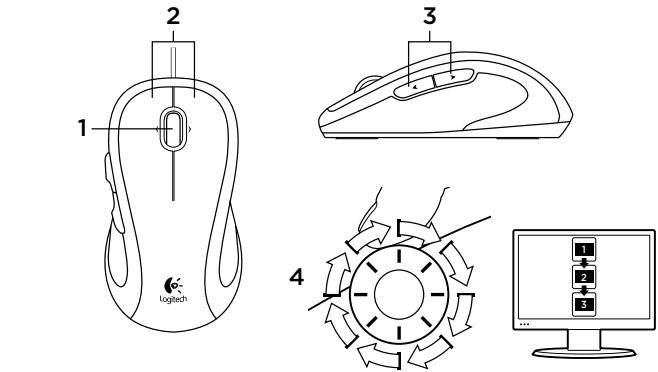
Po nainstalování software spusťte poklepáním na logo s klávesnicí a myší na hlavním panelu systému Windows.

Po polsku

Pobieranie oprogramowania myszy

Aby uzyskać rozszerzone funkcje myszy w systemie Windows, w tym Przełącznik aplikacji i przewijanie w poziomie, a także aby zmieniać przypisanie przycisków, pobierz bezpłatne oprogramowanie Logitech® SetPoint™ (Windows®) pod adresem www.logitech.com/downloads.

Po zainstalowaniu oprogramowania uruchom je przez dwukrotne kliknięcie logo klawiatury/ myszy na pasku zadań systemu Windows.



English

Mouse features

1. Scroll wheel: Doubles as Application Switcher. Tilt the wheel to scroll side-to-side* through spreadsheets or wide documents.

2. Left and right buttons

3. Back and forward buttons:* Press to flip between Web pages.

4. Precision scrolling: Use the ratcheted, click-to-click mode to navigate lists or slides.

* Application Switcher and side-to-side scrolling require Logitech software. Depending on your operating system, the back, forward, and middle buttons may also require Logitech software.

Deutsch

Mausfunktionen

1. Scrollrad: Dient auch zum Wechseln zwischen Programmen. Kippen Sie das Rad, um horizontal* durch Tabellen oder lange Dokumente zu scrollen.

2. Linke und rechte Maustaste

3. Vor- und Zurück-Tasten:* Drücken Sie diese Tasten, um zwischen Webseiten zu wechseln.

4. Präzisions-Scrollrad: Verwenden Sie den Click-to-Click-Bildlauf, um Listen oder Folien zu durchsuchen.

* Programmschalter und horizontaler Bildlauf erfordern Logitech Software. Abhängig von Ihrem Betriebssystem erfordern die Vor- und Zurück-Tasten und die mittlere Taste möglicherweise ebenfalls Logitech Software.

Español

Características del ratón

1. Botón rueda: Funciona como cambio de aplicaciones. Incline el botón rueda para desplazarse horizontalmente* por hojas de cálculo o documentos anchos.

2. Botones izquierdo y derecho

3. Botones de avance y retroceso:* Púlselos para avanzar y retroceder por páginas Web.

4. Desplazamiento de precisión: Use el modo gradual de desplazamiento clic a clic para recorrer listas o diapositivas.

* El cambio de aplicaciones y el desplazamiento horizontal requieren software Logitech. Según el sistema operativo que use, es posible que los botones central y de avance y retroceso también requieran el software Logitech.

Português

Características do rato

1. Roda de deslocamento: Funciona também para Mudança de Aplicações. Incline a roda para deslocar na horizontal* através de folhas de cálculo ou documentos extensos.

2. Botões esquerdo e direito

3. Botões para retroceder e avançar:* Prima para avançar/retroceder em páginas Web.

4. Deslocamento preciso: Utilize o modo articulado de clique-para-clique para navegar em listas ou dispositivos.

* O computador de aplicações e o deslocamento horizontal requerem software Logitech. Dependendo do seu sistema operativo, os botões retroceder, avançar e central podem necessitar de software Logitech.

Nederlands

Muisfuncties

1. Scrollwiel: Fungeert ook als toepassings-schakelaar. Kantel het wiel om horizontaal* door spreadsheets of brede documenten te scrollen.

2. Linker- en rechterknop

3. Knoppen Vorige en Volgende:* Druk hierop om tussen webpagina's te schakelen.

4. Nauwkeurig scrollen: Gebruik de kliksgewijze modus om door lijsten of dia's te navigeren.

* Voor de toepassingsschakelaar en horizontaal scrollen is Logitech-software vereist. Afhankelijk van uw besturingssysteem kan Logitech-softwre ook vereist zijn voor de middelste knop, en de knoppen Vorige en Volgende.

* Le funzionalità Cambia applicazione e lo scorrimento laterale richiedono l'installazione del software Logitech. A seconda del sistema operativo utilizzato, potrebbe essere necessario installare il software Logitech anche per i pulsanti avanti, indietro e centrale.

Svenska

Musfunktioner

1. Rullningshjul: Fungerar också som programväxlare. Luta hjulet när du vill bläddra horisontellt* genom kalkylblad och långa dokument.

2. Vänster- och högerknappar

3. Framåt- och bakåtknappar:* Tryck för att bläddra mellan olika webbsidor.

4. Precisionsrullning: Välj precisionsläget när du navigerar i listor och bilder.

* Logitech-programvara krävs för programväxling och sidslerrullning. Det kan hända att du måste installera programvara från Logitech för att använda bakåt-, framåt- och mittenknappen. Det beror på vilket operativsystem du använder.

Dansk

Musens funktioner

1. Scrollehjul: Fungerer også som programskifter. Hvis du vipper hjulet til siden, kan du scrolle fra side til side* i regneark og andre brede dokumenter.

2. Venstre og højre knap

3. Frem- og Tilbage-knapper:* Tryk på dem for at skifte mellem websider.

4. Nøjagtig scrollefunktion: Den trinvis scrollefunktion er bedre egnet til at gennemse lister og skifte mellem lysbilleder.

* Logitech-softwaren skal være installeret hvis du vil bruge programskifteren og scrolle fra side til side. Afhængigt af styresystemet vil frem-, tilbage- og midterknapfunktionerne muligvis også kun fungere hvis Logitech-softwaren er installeret.

Norsk

Musefunksjoner

1. Rullehjul: Fungerer også som programveksler. Vipp på hjulet for å rulle sidelengs* i regneark eller brede dokumenter.

2. Venstre og høyre museknapp

3. Fram- og tilbakeknapper:* Trykk for å gå fram og tilbake mellom websider.

4. Avanserte rullefunksjoner: Bruk nøyaktig, trinnsvis rulling når du arbeider med lister og bildesamlinger.

* Programveksling og sidelengs rulling krever Logitech-programvare. Avhengig av hvilket operativsystem du bruker, kan det hende at bakover-, forover- og midtknapp også krever Logitech-programvare.

Suomi

Hiiren ominaisuudet

1. Vierityspyörä: Toimii sovelluksen vaihtimena. Laskentataulukoita ja leveitä asiakirjoja voidaan selata kallistamalla pyörää sivuttaissuunnassa*.

2. Ykkös- ja kakkospainike

3. Edellinen- ja seuraava-painikkeet:*

Siirry verkkosivulla toiselle näiden painikkeiden avulla.

4. Täsmällinen vieritys: Vieritys tapahtuu napsautus napsautukselta. Tämä vieritystapa soveltuu esimerkiksi luetteloiden tai diojen selaamiseen.

* Sovelluksen vaihtimen käyttöön ja sivuttaisvieritykseen vaaditaan Logitechin ohjelmisto. Käyttöjärjestelmästä riippuen myös Edellinen- ja Seuraava-painike sekä keskispainikkeet saattavat vaatia Logitechin ohjelmiston.

Ελληνικά

Λειτουργίες ποντικιού

1. Τροχός κύλισης: Λειτουργεί ως Εναλλαγή εφαρμογών. Δώστε κλίση στον τροχό για να εκτελέσετε οριζόντια κύλιση* σε υπολογιστικά φύλλα ή σε έγγραφα μεγάλου πλάτους.

2. Αριστερό και δεξιό κουμπί

3. Κουμπιά κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω:* Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ των ιστοσελίδων.

4. Κύλιση ακριβείας: Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία υψηλής ακριβείας για να περιηγηθείτε σε λίστες ή διαφάνειες.

* Η Εναλλαγή εφαρμογών και η οριζόντια κύλιση απαιτούν τη χρήση λογισμικού Logitech. Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε, τα κουμπιά κίνησης προς τα εμπρός και προς τα πίσω, καθώς και το μεσαίο κουμπί ενδέχεται επίσης να απαιτούν τη χρήση λογισμικού Logitech.

По-русски

Функции мыши

1. Колесико прокрутки. Выполняет функцию переключателя приложений. Наклоните колесико, чтобы выполнить горизонтальную* прокрутку в электронной таблице или документе с широкими страницами.

2. Левая и правая кнопки

3. Кнопки «вперед» и «назад»:* Нажимайте, чтобы переключаться между веб-страницами.

4. Точная прокрутка. Пользуйтесь прерывистым, пошаговым режимом, чтобы просматривать списки или слайды.

* Для поддержки переключения приложений и горизонтальной прокрутки требуется загрузка программного обеспечения Logitech. В зависимости от установленной операционной системы для корректной работы кнопок «назад», «вперед» и средней кнопки также может потребоваться установка программного обеспечения Logitech.

Magyar

Egérfunkciók

1. Görgetőkerék:: Alkalmazásváltóként is szolgál. A görgetőkerék döntésével vízszintesen görgethet* a táblázatokban vagy széles dokumentumokban.

2. Jobb és bal egérgomb

3. Előre- és visszaléptető gomb:* Lenyomáskkal válthat a weblapok között.

4. Pontos görgetés: A pontos, fókuszatos görgetési üzemmódban könnyedén navigálhat a listákban vagy diák között.

* Az alkalmazásváltás és a vízszintes görgetés használatához Logitech-szoftver telepítése szükséges. Az operációs rendszertől függően előfordulhat, hogy a vissza- és előléptető gomb, illetve a középső gomb is csak telepített Logitech-szoftver esetén működik.

Česká verze

Funkce myši

1. Rolovací kolečko: Lze využít jako přepínač aplikací. Nakloněním kolečka lze posouvat tabulky nebo široké dokumenty ve vodorovném* směru.

2. Levé a pravé tlačítko

3. Tlačítka pro přechod zpět a vpřed*: Slouží k přecházení mezi webovými stránkami.

4. Přesný posuv: Režim procházení po krocích doprovázených cvaknutím slouží k procházení seznamy nebo snímků v prezentaci.

* Pro přepínací aplikaci a posuv do stran je nutný software společnosti Logitech. Podle použitého operačního systému může být software společnosti Logitech vyžadován i pro funkci tlačítka vzad, vpřed a prostředního tlačítka.

Po polsku

Funkcje myszy

1. Kółko przewijania: służy także jako przełącznik aplikacji. Przechył kółko, aby przewijać w poziomie* arkusze kalkulacyjne lub szerokie dokumenty.

2. Lewy i prawy przycisk

3. Przyciski Wstecz i Dalej:* Naciśnij, aby przechodzić między stronami internetowymi.

4. Precyzyjne przewijanie: użyj trybu zapadkowego kliknięcia po kliknięciu, aby nawigować po listach lub slajdach.

* Przełącznik aplikacji i przewijanie w poziomie wymagają oprogramowania firmy Logitech. W zależności od używanego systemu operacyjnego, również przyciski Wstecz, Dalej i środkowy mogą wymagać oprogramowania firmy Logitech.

English

Troubleshooting— mouse not working

1. Is the mouse plugged into a computer USB port? If so, try changing ports.

2. For slow or intermittent cursor movement, try the mouse on a different surface (e.g., dark glossy surfaces may affect cursor movement).

Deutsch

Fehlerbehebung – Maus funktioniert nicht

1. Ist die Maus mit einem USB-Anschluss des Computers verbunden? Falls dem so ist, verwenden Sie einen anderen Anschluss.

2. Bewegt sich der Mauszeiger auf dem Computerbildschirm langsam oder stotternd, verwenden Sie eine andere Mausunterlage (dunkle glänzende Oberflächen können zum Beispiel die Bewegung des Mauszeigers beeinträchtigen).

Français

Dépannage - La souris ne fonctionne plus

1. La souris est-elle branchée sur un port USB de l'ordinateur? Si oui, changez de port.

2. Si le mouvement du curseur est lent ou intermittent, essayez la souris sur une surface différente (les surfaces très foncées ou brillantes ne sont pas les plus adaptées).

Italiano

Risoluzione dei problemi.

Il mouse non funziona.

1. Verificare che il mouse sia collegato a una porta USB del computer. In tal caso, provare a collegarlo a un'altra porta.

2. Se il cursore si muove lentamente o a scatti, provare a utilizzare il mouse su una superficie differente. Le superfici di colore scuro e lucide, ad esempio, potrebbero incidere negativamente sul movimento del cursore.

Español

Resolución de problemas.

El ratón no funciona.

1. ¿Está el ratón conectado a un puerto USB del ordenador? En caso afirmativo, pruebe otro puerto.

2. Si el puntero se mueve lentamente o de modo irregular, pruebe el ratón en otra superficie (téngase en cuenta que las superficies oscuras pueden tener un efecto negativo en el movimiento).

Português

Resolução de problemas – o rato não funciona

1. O rato está ligado a uma porta USB do computador? Se estiver ligado, experimente mudar de porta.

2. Se o cursor se mover lentamente ou de forma estranha, experimente utilizaro rato numa superfície diferente (por exemplo, superfícies escuras e brilhantes podem afectar o movimento do cursor).

Nederlands

Problemen oplossen - De muis werkt niet

1. Is de muis aangesloten op een USB-poort van uw computer? Zo ja, probeer dan een andere poort.

2. Is de cursorbeweging langzaam of schokkerig, probeer de muis dan op een ander oppervlak (donkere, glimmende oppervlakken kunnen de cursorbeweging bijvoorbeeld beïnvloeden).

Svenska

Felsökning – musen fungerar inte

1. Är musen ansluten till en USB-port på datorn? Prova i så fall en annan port.

2. Om musepekaren rör sig långsamt eller ryckigt kan du prova att använda musen på ett annat underlag. Blanka underlag i mörka färger kan exempelvis påverka musepekarens rörelser.

Dansk

Problemløsning – hvis musen ikke fungerer

1. Er musen sluttet til en USB-port? Hvis den er, så kan du prøve at slutte den til en anden port.

2. Hvis markøren bevæger sig langsomt eller i ryk, kan du prøve at bruge musen på en anden overflade; meget mørke overflader kan påvirke markørens bevægelser.

Norsk

Feilsøking – musen fungerer ikke

1. Er musen koplet til en usb-port på datamaskinen? Hvis den er det, kan du prøve å bytte til en annen usb-port.

2. Hvis bevegelene til markøren er langsomme eller hakkete, kan du prøve å bruke musen på et annet underlag (mørke, blanke flater kan for eksempel påvirke markørbevegelsene).

Suomi

Vianmääritys – Hiiri ei toimi

Jos hiiri on liitetty tietokoneen USB-porttiin? Jos hiiri on liitetty, kokeile vaihtaa se eri porttiin.

2. Jos osoitin liikkuu hitaasti tai katkonaisesti, kokeile käyttää hiirtä erilaisella pinnalla (esimerkiksi tummat, kiiltävät pinnat saattavat vaikuttaa osoittimen liikkeeseen).

Ελληνικά

Αντιμετώπιση προβλημάτων—το ποντίκι δεν λειτουργεί

1. Είναι το ποντίκι συνδεδεμένο με τον υπολογιστή μέσω της θύρας USB; Εάν ναι, δοκιμάστε να αλλάξετε θύρα.

2. Σε περίπτωση αργής ή διακοπτόμενης κίνησης του δρομέα, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι σε διαφορετική επιφάνεια (π.χ. οι σκούρες και γυαλιστερές επιφάνειες ενδέχεται να επηρεάζουν την κίνηση του δρομέα).

По-русски

Поиск и устранение неполадок – мышь не работает.

1. Мышь подключена к USB-порту?

Если да, попробуйте сменить порт.

2. Если курсор перемещается медленно или скачкообразно, попробуйте использовать мышь на другой поверхности (например, блестящие темные поверхности могут влиять на движение курсора).

Magyar

Hibaelhárítás – az egér nem működik

1. Csatlakoztatva az egér kábelét a számítógép egy USB portjához? Ha igen, próbálkozzon másik porttal.

2. Ha a kurzormozgás lassú vagy akadozó, próbálja más felületen használni az egeret (a sötét, áttetsző felületeket például tanácsos kerülni).

Česká verze

Odstraňování potíží – myš nefunguje

1. Je myš v počítací připojena do portu USB? Pokud ano, vyzkousejte jiné porty.

2. Pokud je pohyb kurzoru pomalý nebo přerušovaný, zkuste myš používat na jiném typu povrchu (na pohyb kurzoru může mít vliv například tmavý lesklý povrch).

Po polsku

Rozwiązywanie problemów – mysz nie działa

1. Czy mysz jest podłączona do portu USB komputera? Jeśli tak, spróbuj użyć innego portu.

2. Jeśli ruchy kursora są wolne lub chaotyczne, wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni (ciemne, błyszczące powierzchnie mogą mieć wpływ na ruchy kursora).

Logitech

www.logitech.com

	www.logitech.com/support		
België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Irland	+353-(0)1 524 50 80	European Mid. East., & African Hq.	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31	Morges, Switzerland	
Magyarország	+36 (1) 777-4853	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Argentina	+0800 555 3284
Norge	+47-(0)24 159 579	Brasil	+0800 891 4173
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Canada	+1-866-934-5644
Polska	00800 441 17 19	Chile	+1230 020 5484
Portugal	+351-21-415 90 16	Colombia	01-800-913-6668
Россия	+7(495) 641 34 60	Latin America	+1800-578-9619
Schweiz/Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25	Mexico	01.800.800.4500
		United States	+1646-454-3200

© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

620-004672.002

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>